

# Marché-Concours 2017

Il Ticino ospite d'onore della 114esima edizione

**Conferenza stampa**

Bellinzona, 21 giugno 2017

Repubblica e Cantone Ticino  
**Cancelleria dello Stato**



# Indice

- 1. Introduzione: «il Ticino per tutti i gusti»**
- 2. Saluto del Presidente del Marché-Concours**
- 3. La presenza del Canton Ticino**
- 4. Lo spazio espositivo**
- 5. Il corteo**
- 6. Lo spettacolo**

# Introduzione: «Il Ticino per tutti i gusti»

**Manuele Bertoli**

Presidente del Consiglio di Stato

il **TICINO**  
per tutti *i gusti*





Repubblica e Cantone  
Ticino

# Saluto del Presidente del Marché-Concours

**Gérard Queloz**

Presidente



Repubblica e Cantone  
Ticino

# La presenza del Canton Ticino

**Arnoldo Coduri**

Cancelliere dello Stato

# Marché-Concours 2017

Dopo poco più di 25 anni, il Canton Ticino tornerà a essere l'ospite d'onore del Marché-Concours di Saignelégier, la rassegna equina più famosa della Svizzera.

La rassegna, arrivata alla 114esima edizione, avrà luogo **dall'11 al 13 agosto 2017** e proporrà, come di consueto, una serie di eventi, tra le quali esposizioni equine, presentazioni originali, sfilate folcloristiche e naturalmente le corse campagnole.



# Marché-Concours 2017

La partecipazione del Cantone Ticino a eventi nazionali è diventata una tradizione:

- OLMA 2004 «Das Tessin ist immer in»
- Comptoir 2005 «Tessin toujours»
- MUBA 2008 «Näher als man denkt»
- Züri Fäscht 2013 e 2016 Piazza Ticino / «Entdecke die andere Seite»
- Galleria di base San Gottardo 2016 Piazza Ticino / «Entdecke die andere Seite»
- Marché-Concours 2017 «il Ticino per tutti i gusti»

# «Il Ticino per tutti i gusti»

L'obiettivo è portare al nord delle Alpi la varietà di colori, profumi e gusti del nostro Cantone.

Un «Ticino per tutti i gusti» – dal profilo turistico, enogastronomico, economico e territoriale – sarà quindi il «fil rouge» di tutte le attività e le rappresentazioni proposte in agosto dal Ticino a Saignelégier.



# «Il Ticino per tutti i gusti»

Il Gruppo di lavoro – coordinato dalla Cancelleria dello Stato – che ha concepito e organizzato tutte le attività, ha anzitutto posto l’accento sul **coinvolgimento più ampio possibile delle molte realtà locali che contraddistinguono il Ticino**; con particolare attenzione per quelle formative e sociali.

La partecipazione a questo evento, è stata interpretata come opportunità **per valorizzare anzitutto il mondo equestre ticinese e il territorio.**

La delegazione del Canton Ticino presente a Saignelégier – tra volontari, esponenti e rappresentanti di associazioni, organizzazioni, enti e scuole – sarà formata da circa **600 persone.**

# «Il Ticino per tutti i gusti»: i partner principali

- Repubblica e Cantone Ticino
- Conferenza Agroalimentare
- Ticino Turismo
- FTSE – Federazione Ticinese Sport Equestri
- GASI – Gruppo Attacchi della Svizzera italiana
- STA – Scuola specializzata superiore di abbigliamento e design della moda
- SAMS – Scuola d'arti e mestieri della sartoria
- CSIA – Centro scolastico per le industrie artistiche
- AACM – Azienda Agraria Cantonale
- Accademia Dimitri (SUPSI)
- Fondazione Diamante

# «Il Ticino per tutti i gusti»

La presenza del Canton Ticino – mirata e pensata per questa grande festa popolare – può essere riassunta in tre componenti:

- **Parte istituzionale:** giornata ufficiale con presenza dei Consiglieri di Stato
- **Parte turistica e enogastronomica:** spazio espositivo
- **Parte culturale e folcloristica:** spettacolo, corteo, e concerto di gala

# Il programma della manifestazione

## Venerdì 11 agosto 2017

**17.30** Inizio della manifestazione con corse e animazioni

Apertura dello spazio espositivo del Canton Ticino

## Sabato 12 agosto 2017

**08.00** Inizio della manifestazione con esposizioni di cavalli, presentazioni consorzio equino di Tramelan e dei cavalli in vendita, concorsi,

**12.00** Banchetto campagnolo

**12.15** Presentazione del sindacato invitato di Bellelay

**12.45** Dimostrazione di un distaccamento della Guardia repubblicana di Parigi

**13.15** Spettacolo del Canton Ticino, ospite d'onore 2017

**13.30** Continuazione degli eventi con la presentazione degli stalloni, dimostrazione della Guardia repubblicana di Parigi

**14.55** Quadriglia campagnola presentata da 4 cocchieri e 8 ragazze in sella a cavalli delle Franches-Montagnes

**14.45** Corse campagnole

**20.30** Concerto di gala, organizzato dal Canton Ticino

# Il programma della manifestazione

## Domenica 13 agosto 2017

- 09.45** Inizio degli eventi con la presentazione degli stalloni
  - 10.15** Grande parata di 400 cavalli
  - 10.35** Spettacolo del Canton Ticino, ospite d'onore 2017
  - 11.05** Quadriglia campagnola presentata da 4 cocchieri e 8 ragazze in sella a cavalli delle Franches-Montagnes
  - 11.30** Presentazione e dimostrazione da parte del sindacato invitato 2016, dell'Entlebuch
  - 11.45** Banchetto ufficiale e discorsi
  - 12.00** Presentazione dei cavalli in vendita
  - 12.20** Presentazione della scuderia nazionale di Avenches
  - 12.40** Presentazione della Guardia repubblicana di Parigi
  - 13.00** Spettacolo del Canton Ticino, ospite d'onore 2017
  - 13.45** Corteo folcloristico
  - 15.00** Corse campagnole
- Fine della manifestazione**

# Il corteo



Il tradizionale corteo – organizzato dall'ospite d'onore – sarà composto da **una ventina di elementi** tra gruppi a cavallo, costumi tipici ticinesi, corali, milizie storiche napoleoniche e carri a tema.



# Il corteo

1. Gruppo Polizia cantonale a cavallo
2. Landauer d'onore con i Consiglieri di Stato del Canton Ticino
3. Corpo volontari luganesi
4. La Grà (carro allegorico) e i Gruppi in costume di Chironico e di Giornico
5. Il Coro della Polizia ticinese
6. Bandella La Castellana
7. Gruppo Canzoni e Costumi Bellinzonesi
8. Il Gusto del Ticino (carro allegorico)
9. Costumi della Vallemaggia
10. La Capra Nera della Verzasca
11. Milizia storica di Leontica
12. Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)
13. Associazione «TARPAN» e il trekking Ticino-Giura
14. Le corali Santa Cecilia di Montecarasso e Tesserete
15. Allevamento Equino Cantone Ticino (AECT)
16. Colori del Ticino (carro allegorico)
17. Gruppo Otello e Pro Valle di Muggio
18. Civica Filarmonica di Bellinzona
19. Processioni storiche di Mendrisio
20. Gruppo Attacchi della Svizzera Italiana (GASI)
21. Gli attori dello spettacolo su carrozze d'epoca (compresa la Diligenza del San Gottardo), il Gruppo Costumi Valcolla, la quadriglia «Piccola Scuderia» e volteggio «Circolo ippico Leventina»
22. Gruppi delle Pro Ticino svizzere



Repubblica e Cantone  
Ticino

# Lo spazio espositivo

**Elia Frapolli**

Direttore di Ticino Turismo

**Loris Ferrari**

Capo della Sezione dell'agricoltura



# Lo spazio espositivo



# Lo spazio espositivo

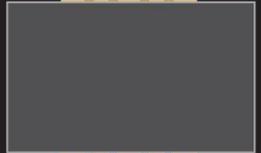
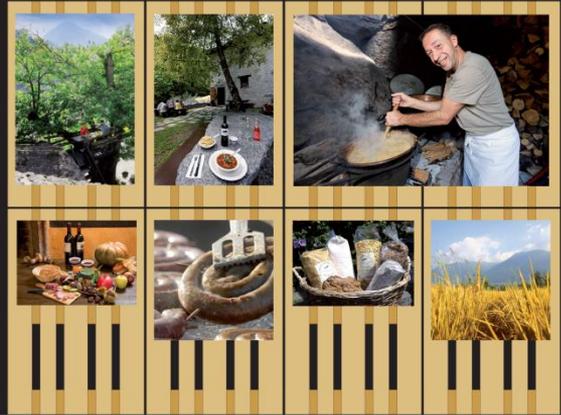
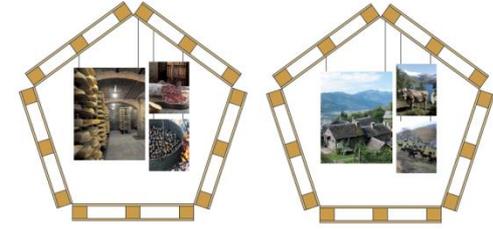


**il TICINO**  
per tutti *i gusti*

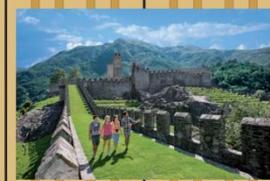
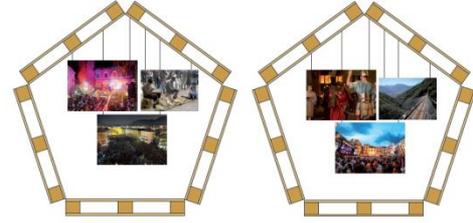
**TICINO**  
SWITZERLAND

**Ticinowine**  
promozione collettiva vinicola

# Lo spazio espositivo



# Lo spazio espositivo



**Oculus-rift: spettacolari  
paesaggi ticinesi in 3D.**



# Vi aspettiamo in Ticino!







Repubblica e Cantone  
Ticino

# Lo spettacolo

**Arnoldo Coduri**

Cancelliere dello Stato

# Lo spettacolo



# Lo spettacolo

Nel fine settimana verrà inoltre proposto uno spettacolo intitolato **«*Il passaggio del San Gottardo tra mito e realtà*»**.

Lo spettacolo – che verrà ripetuto tre volte – è una libera interpretazione a cura di Fabrizio Arrigoni, coreografo e artista.

Il tema principale dello spettacolo sarà una rappresentazione, piena di colpi di scena, della leggenda della via delle genti quale passaggio obbligato fra nord e sud e culminerà in un'immersione nel presente con la galleria ferroviaria più lunga del mondo.

# Lo spettacolo

Gli allestimenti e i costumi dello spettacolo sono stati realizzati anche in collaborazione con le scuole CSIA, SAMS, STA e con la Fondazione Diamante. Allo spettacolo parteciperanno giovani ginnasti ticinesi.

Lo spettacolo vedrà inoltre la partecipazione d'eccezione dei cavalieri «Berner Dragoner 1779» che – grazie alla loro esperienza unica in manifestazioni di queste dimensioni – permetteranno una perfetta sintonia fra cavalieri e attori.

# Grazie per l'attenzione!

Programma completo della manifestazione  
consultabile su [www.ti.ch/marcheconcours.ch](http://www.ti.ch/marcheconcours.ch)

## Per ulteriori informazioni

Cancelleria dello Stato

Giosia Bullo

[giosia.bullo@ti.ch](mailto:giosia.bullo@ti.ch)

091 814 31 65

Repubblica e Cantone Ticino

Cancelleria dello Stato

